



בס"ד

ד' כסלו תשפ"ו

24 נובמבר 2025

0302/25

ת. 7/10

טל': 04-9095008

פקס: 04-9935227

לכבוד

ארד בע"מ

קיבוץ דליה 1923900

שלום וברכה,

הנדון: אישור הלכתי למדי מים הפועלים באמצעות מנגנון Dialog 3G ייצור 2012

הרינו לאשר בזאת כי מדי המים מן הדגמים הבאים:

כרמל - 3/4" (צול)	Q - 3/4" (צול)	וולטמן WST-HP - 12"-2"
כרמל UFR - 3/4" (צול)	SLB - 3/4" (צול)	וולטמן WST-SB - 12"-2"
תבור - 3/4" (צול)	M - 1" (צול)	גלדיאטור (EU) - 113/4"-1/2"
תבור UFR - 3/4" (צול)	MS - 1, 5, 2" (צול)	גלדיאטור (UK) - 113/4"-1/2"

מתוצרת ארד טכנולוגיות מדידה בע"מ פותחו בהתאם להנחיותינו, והם פועלים באמצעות מנגנון Dialog 3G ייצור 2012 שאושר על ידינו לפי כל הוראותינו ההלכתיות, וניתן להשתמש בהם בימי שבת וחג ללא כל חשש.

להלן תנאי האישור:

1. הזמן בין הדגימות של מצב המונה לא יהיה פחות מ-7 שניות.
2. הדגימות ברוחב פולס של 4 מיקרו שניות.
3. בין דגימה לדגימה לא יהיה מתח במעגל האופטי.
4. כמות המים הגורמת לביצוע קריאה במונה לא יהיה פחות מ-100 ליטר בבתים פרטיים, ולא פחות מ-1000 ליטר בבתים משותפים ובמוסדות.
5. על המונה להיות מסומן בלוגו של המכון + 2012.

בכבוד רב,



הרב אברהם משה הלפרין
ראש המכון

תוקף האישור עד כסלו תשפ"ז (דצמבר 2026)



בס"ד

Kislev 4, 5786
November 24, 2025
0303/25
F. 7/10

To
Arad Ltd
Kibbutz Dalia 1923900
Israel

Greetings,

Subject: Halachic Certification for Digital Water Meter – Dialog 3G product 2012

We hereby certify that the following Water Meters of these models:

Carmel - 3/4"	Q - 3/4"	Woltman WST-HP - 2"-12"
Carmel UFR - 3/4"	SLB - 3/4"	Woltman WST-SB - 2"-12"
Tavor - 3/4"	M - 1"	Gladiator (EU) - 1/2"-3/4"
Tavor UFR - 3/4"	MSH - 1,5", 2"	Gladiator (UK) - 1/2"-3/4"

manufactured by Arad Technologies Ltd, has been developed according to our guidelines, and they operate using a Dialog 3G product 2012 mechanism approved by us according to all our halakhic instructions, and can be used on Shabbat and Holidays without any concern.

The following are the conditions of the certification:

1. The time between meter status samples should not be less than 7 seconds.
2. Sampling should have a pulse width of 4 microseconds.
3. There should be no voltage on the optical circuit between samplings.
4. The amount of water that activates the metering should not be lower than 100 liters in private homes, and not lower than 1000 liters in apartment buildings and institutions.
5. **The meter must be marked with the logo of the institute +2012.**



Respectfully,

Rabbi Avraham Moshe Halperin
Head of Institute

Certification valid until Kislev 5787 (December 2026).